COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 8.3.2010
COM(2010)75 final

2010/0042 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind aprobarea, în numele Uniunii Europene, a modificărilor la Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest

EXPUNERE DE MOTIVE

Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest (denumită în continuare „convenția") a fost semnată la Ottawa la 24 octombrie 1978 și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1979. Comunitatea Economică Europeană a aderat la convenție prin adoptarea Regulamentului (CEE) nr. 3179/78 al Consiliului din 28 decembrie 1978[1].

Convenția a instituit Organizația de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest (NAFO), o așa-numită organizație regională de gestionare a pescuitului (ORGP), cu scopul de a promova conservarea și utilizarea optimă a resurselor halieutice din Atlanticul de Nord-Vest într-un cadru conform cu regimul privind extinderea jurisdicției statelor de coastă asupra pescuitului, precum și de a încuraja, în egală măsură, cooperarea și consultările internaționale cu privire la resursele halieutice.

Părțile contractante ale convenției au adoptat „Modificarea Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest" (denumită în continuare „modificarea") cu ocazia reuniunilor anuale ale NAFO din 2007 (versiunea în limba engleză) și din 2008 (versiunea în limba franceză). Modificarea revizuiește întreaga convenție, în primul rând pentru a o alinia la alte convenții regionale și instrumente internaționale, precum și cu scopul de a încorpora concepte moderne privind gestionarea pescuitului. Astfel, modificarea raționalizează structura organizației, introduce definiții clare privind responsabilitățile părților contractante, ale statelor de pavilion și ale statelor port, prevede un proces de luare a deciziilor mai coerent și modernizează formula privind contribuția bugetară a NAFO. În cele din urmă, modificarea prevede un mecanism de soluționare a eventualelor litigii între părțile contractante.

Având în vedere posibilitățile de pescuit de care beneficiază Uniunea Europeană în temeiul convenției, este în interesul Uniunii Europene să aprobe modificarea propusă, în timp ce Regulamentul (CEE) nr. 3179/78 al Consiliului din 28 decembrie 1978 privind semnarea de către Comunitatea Economică Europeană a Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest rămâne valabil pentru acele dispoziții ale convenției care nu au fost modificate.

Propunerea susține aprobarea modificării convenției în numele Uniunii Europene.

Se solicită Consiliului să adopte prezenta propunere cât mai repede posibil, în urma aprobării Parlamentului European.

[1] JO L 378, 30.12.1978, p. 1.

2010/0042 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind aprobarea, în numele Uniunii Europene, a modificărilor la Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2) coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei[2],

având în vedere aprobarea Parlamentului European[3],

întrucât:

(1) Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest (denumită în continuare „convenția") a fost semnată la Ottawa la 24 octombrie 1978 și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1979, instituind Organizația de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest (NAFO).

(2) Comunitatea Economică Europeană a aderat la convenție prin adoptarea Regulamentului (CEE) nr. 3179/78 al Consiliului din 28 decembrie 1978 privind semnarea de către Comunitatea Economică Europeană a Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest[4].

(3) În temeiul articolului 1 al treilea paragraf din Tratatul privind Uniunea Europeană, Uniunea Europeană a urmat Comunității Europene înlocuind-o pe aceasta.

(4) În conformitate cu articolul XXI alineatul (2) din convenție, orice amendament la convenție trebuie să fie adoptat cu o majoritate de trei pătrimi din părțile contractante ale convenției. În conformitate cu articolul XXI alineatul (3) din convenție, orice modificare intră în vigoare la 120 de zile de la data transmiterii comunicate în notificarea prin care depozitarul confirmă primirea unui aviz scris privind aprobarea amendamentului de către trei pătrimi din toate părțile contractante.

(5) Părțile contractante ale Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest au adoptat modificarea la Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest cu

---

2 OJ C , , p. .

3 OJ C , , p. .

4 JO L 378, 30.12.1978, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 653/80 al Consiliului din 17 martie 1980, JO L 74, 20.3.1980, p. 1.

ocazia reuniunilor anuale ale NAFO din 2007 (versiunea în limba engleză) și din 2008 (versiunea în limba franceză). Modificarea revizuiește numeroase aspecte ale convenției, în primul rând pentru a o alinia la alte convenții regionale și instrumente internaționale mai recente din domeniul pescuitului, precum și cu scopul de a încorpora concepte moderne privind gestionarea pescuitului.

(6) Obiectivul și principiile generale ale convenției au fost revizuite și extinse pentru a asigura conservarea pe termen lung și utilizarea sustenabilă a resurselor halieutice mai degrabă decât utilizarea optimă a acestora. Pe lângă aceste obiective, modificarea stipulează că NAFO protejează ecosistemul marin în care se regăsesc resursele halieutice și că părțile contractante trebuie să țină cont de principiul precauției, de abordarea ecosistemică și de necesitatea de a conserva diversitatea biologică marină.

(7) În conformitate cu modificarea, NAFO își exercită funcțiile ținând seama de cele mai bune dovezi științifice aflate la dispoziția sa.

(8) Structura NAFO a fost raționalizată cu scopul de a satisface cu o mai mare eficiență nevoile organizației. Mai precis, cele două organisme însărcinate cu luarea de decizii în structura actuală, consiliul general și comisia pentru pescuit, au fuzionat.

(9) Formula privind contribuția bugetară a fost modernizată cu scopul de a reflecta principiul „utilizatorul plătește” în legătură cu serviciile furnizate părților contractante ale NAFO.

(10) Au fost introduse noi definiții privind obligațiile părților contractante, ale statelor de pavilion și ale statelor port în conformitate cu progresul internațional, cu scopul de a clarifica drepturile și obligațiile părților contractante ale NAFO.

(11) Procesul de luare a deciziilor a fost revizuit, în special pentru a clarifica obligațiile părților contractante care doresc să obiecteze împotriva măsurilor de conservare și gestionare adoptate de NAFO.

(12) Stabilirea unei noi proceduri de soluționare a litigiilor în cadrul convenției va oferi posibilitatea unei soluționări rapide a litigiilor, ceea ce ar fi în interesul Uniunii Europene.

(13) Modificarea propusă ar susține Uniunea Europeană în îndeplinirea obligațiilor internaționale în legătură cu pescuitul sustenabil, precum și în promovarea obiectivelor tratatului.

(14) Având în vedere posibilitățile de pescuit de care beneficiază Uniunea Europeană în temeiul convenției, este în interesul UE să aprobe modificarea propusă, în timp ce Regulamentul (CEE) nr. 3179/78 al Consiliului trebuie să rămână valabil pentru acele dispoziții ale convenției care nu au fost modificate,

DECIDE:

Articolul 1

Se aprobă modificarea Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest astfel cum se prevede în anexă.

Articolul 2

Președintele Consiliului numește persoana împuternicită să notifice acordul Uniunii Europene guvernului depozitar, în numele Uniunii Europene, în conformitate cu articolul XXI alineatul (3) din Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale. Aceasta se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Data intrării în vigoare a modificării Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Președintele